

Vu l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage, notamment l'article 118, modifié par les arrêtés royaux des 14 mars 1975, 22 novembre 1976 et 1er juin 1978;

Vu la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, notamment l'article 15;

Vu l'urgence;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 25 février 1983;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que la nécessité d'uniformiser sans retard les conditions d'admissibilité au bénéfice des allocations de chômage des travailleurs domestiques, afin d'éviter une discrimination entre les jeunes et les plus âgés, résulte de l'entrée en vigueur le 1er avril 1983 de l'arrêté royal du 8 mars 1983, modifiant l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** Un article 118bis, rédigé comme suit, est inséré dans l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage :

« Article 118bis. Le nombre de journées de travail fixé par l'article 118, alinéa 1er, est pour les travailleurs domestiques de 300, au cours des dix-huit mois précédant leur demande d'admission. »

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1er avril 1983 et cessera d'être en vigueur le 1er janvier 1985.

**Art. 3.** Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 mars 1983.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,  
M. HANSENNE

#### MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

F. 83 — 522

**3 MARS 1983.** — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 19 novembre 1981, portant réglementation de la vaccination contre la peste porcine classique

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

Vu la loi du 30 décembre 1982 sur la police sanitaire des animaux domestiques et les insectes nuisibles, modifiée par l'arrêté royal du 14 août 1983 et par la loi du 2 avril 1971;

Vu l'arrêté royal du 10 septembre 1981 portant des mesures de police sanitaire relatives à la peste porcine classique et la peste porcine africaine modifié par l'arrêté royal du 20 avril 1982, notamment le chapitre XI;

Vu la directive du Conseil des Communautés européennes du 11 novembre 1980, fixant les conditions destinées à rendre et à maintenir le territoire de la Communauté indemne de peste porcine classique (80/1095/C.E.E.), notamment les articles 3 et 4;

Vu l'arrêté ministériel du 19 novembre 1981 portant réglementation de la vaccination contre la peste porcine classique, modifié par les arrêtés ministériels du 8 février 1982 et du 10 novembre 1982;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid, inzonderheid op artikel 118, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 14 maart 1975, 22 november 1976 en 1 juni 1978;

Gelet op de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van van de instellingen van openbaar nut van sociale zekerheid en sociale verzorging, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 25 februari 1983;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd door de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de noodzaak om onverwijld de toelaatbaarheidsvoorwaarden tot het recht op werkloosheidsuitkeringen van de dienstboden te uniformiseren, teneinde een discriminatie te vermijden tussen de jongeren en de ouderen, voortvloeit uit de inwerkingtreding op 1 april 1983 van het koninklijk besluit van 8 maart 1983 tot wijziging van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Een artikel 118bis, luidend als volgt, wordt in het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid ingevoegd :

« Artikel 118bis. Het aantal arbeidsdagen bepaald in artikel 118, eerste lid, bedraagt voor de dienstboden 300, in de loop van de achttien maanden vóór hun aanvraag om uitkeringen. »

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 1 april 1983 en houdt op van kracht te zijn op 1 januari 1985.

**Art. 3.** Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 maart 1983.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,  
M. HANSENNE

#### MINISTERIE VAN LANDBOUW

N. 83 — 522

**3 MAART 1983.** — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 19 november 1981, houdende reglementering van de vaccinatie tegen de klassieke varkenspest

De Staatssecretaris voor Landbouw,

Gelet op de wet van 30 december 1982, op de diergeneeskundige politie en de schadelijke insecten, gewijzigd bij koninklijk besluit van 14 augustus 1983 en bij de wet van 2 april 1971;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 september 1981, houdende maatregelen van diergeneeskundige politie betreffende de klassieke varkenspest en de Afrikaanse varkenspest gewijzigd bij koninklijk besluit van 20 april 1982, inzonderheid hoofdstuk XI;

Gelet op de richtlijn van de Raad der Europese Gemeenschappen van 11 november 1980, houdende voorschriften welke ertoe strekken het grondgebied van de Gemeenschap vrij van klassieke varkenspest te maken en te houden (80/1095/EEG), inzonderheid de artikelen 3 en 4;

Gelet op het ministerieel besluit van 19 november 1981 houdende reglementering van de vaccinatie tegen de klassieke varkenspest, gewijzigd bij de ministerieële besluiten van 8 februari 1982 en van 10 november 1982;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant qu'une adaptation de la réglementation en matière de la vaccination contre la peste porcine classique dans la province d'Anvers suite à la situation épidémiologique modifiée, justifie l'urgence;

Arrête :

**Article 1er.** L'article 2 de l'arrêté ministériel du 19 novembre 1981 portant réglementation de la vaccination contre la peste porcine classique est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 2. Dans les régions II, III et IV, la vaccination contre la peste porcine classique est interdite à l'exception des porcs visés à l'article 2bis dans la partie de la province d'Anvers visée au même article ».

**Art. 2.** Un article 2bis, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Art. 2bis. § 1er. Dans la partie de la province d'Anvers limitée à l'ouest par l'Escaut et au sud par le canal Albert, tout détenteur est tenu de faire vacciner contre la peste porcine, par un vétérinaire agréé tous les porcs de moins de 30 kg. de poids vif qui sont enlevés de l'exploitation dans les conditions fixées aux §§ 4 et 5 au moins dix jours avant leur départ.

§ 2. Dans les exploitations situées dans la région délimitée au § 1er, où se trouvent aussi bien des porcs d'élevage que d'engraissement et où tous ou une partie des porcs d'engraissement proviennent d'une autre exploitation, le détenteur est tenu de faire vacciner contre la peste porcine classique, par un vétérinaire agréé, tous les porcelets nés dans son exploitation et destinés à l'engraissement, à l'âge de six semaines dans les conditions fixées aux §§ 4 et 5.

§ 3. Pour autant que des porcs d'engraissement importés ou provenant d'une région où la vaccination de ces porcs contre la peste porcine classique est interdite, soient introduits dans une exploitation située dans la région délimitée au § 1er, le détenteur est tenu de les faire vacciner contre la peste porcine classique, par un vétérinaire agréé, endéans les 24 heures après leur arrivée à l'exploitation et dans les conditions fixées aux §§ 4 et 5.

§ 4. Au moment de la vaccination exécutée en application des §§ 1er, 2 et 3, le vétérinaire vaccinant établit un certificat en trois exemplaires sur lequel il mentionne :

- 1° le nombre de porcs vaccinés;
- 2° les numéros des marques auriculaires;
- 3° le numéro de lot et de contrôle du vaccin utilisé;
- 4° la date de la vaccination.

Les marques auriculaires visées au 2° sont placées au moment de la vaccination sous la surveillance du vétérinaire vaccinant et selon les modalités déterminées par le service de l'inspection vétérinaire. Les marques sont celles achetées par le détenteur en vertu de l'arrêté ministériel du 19 février 1982 portant réglementation de l'identification des porcs d'élevage et d'engraissement et l'enregistrement des porcs.

Le vétérinaire délivre l'original du certificat au détenteur après l'accomplissement de la vaccination. Il envoie le jour même le double à l'inspection vétérinaire et garde le dernier exemplaire.

§ 5. Pour les vaccinations visées aux §§ 1er, 2 et 3, les dispositions des articles 6, 7 et 9 ne s'appliquent pas. »

**Art. 3.** A l'article 11 du même arrêté il est inséré un § 2, rédigé comme suit :

« § 2. Il est interdit de faire sortir des porcelets ou des porcs d'engraissement de la partie de la province d'Anvers visée à l'article 2bis. »

**Art. 4.** Un article 11bis, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Art. 11bis. Le service de l'inspection vétérinaire peut accorder des dérogations aux dispositions des articles 2bis et 11, § 2. »

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat een aanpassing van de reglementering inzake varkenspestvaccinatie in de provincie Antwerpen ingevolge de gewijzigde epidemiologische toestand de dringende noodzaak rechtvaardigt,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 2 van het ministerieel besluit van 19 november 1981, houdende reglementering van de vaccinatie tegen de klassieke varkenspest wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 2. In de gebieden II, III et IV is de vaccinatie tegen klassieke varkenspest verboden behalve van de bij artikel 2bis bedoelde varkens in het bij hetzelfde artikel bedoelde gedeelte van de provincie Antwerpen ».

**Art. 2.** Een artikel 2bis, luidend als volgt, wordt in hetzelfde besluit ingevoegd :

« Art. 2bis. § 1. In het gedeelte van de provincie Antwerpen in het westen begrensd door de Scheide en in het zuiden door het Albertkanaal is ieder houder verplicht al de varkens van minder dan 30 kg. lichaamsgewicht, die van het bedrijf worden afgevoerd, ten minste 10 dagen vóór hun vertrek door een aangenomen dierenarts te laten inenten tegen klassieke varkenspest onder de voorwaarden bepaald bij de §§ 4 en 5.

§ 2. Op de bedrijven die gelegen zijn in het bij § 1 omschreven gebied en waar zich zowel kweek als mestvarkens bevinden en alle of een deel der mestvarkens afkomstig zijn van een ander bedrijf, is de houder verplicht de op zijn bedrijf geboren biggen die bestemd zijn voor de veemesting, door een aangenomen dierenarts tegen de klassieke varkenspest te laten inenten op de leeftijd van zes weken onder de voorwaarden bepaald bij de §§ 4 en 5.

§ 3. Voor zover mestvarkens die ingevoerd werden of afkomstig zijn uit een gebied waar de vaccinatie van deze varkens tegen klassieke varkenspest verboden is, worden binnengebracht op een bedrijf gelegen in het bij § 1 omschreven gebied is de houder verplicht ze binnen de 24 uur na aankomst op het bedrijf te laten vaccineren door een aangenomen dierenarts onder de voorwaarden bepaald bij de §§ 4 en 5.

§ 4. Op het ogenblik van de vaccinatie uitgevoerd in toepassing van de §§ 1, 2 en 3 stelt de vaccinerende dierenarts een certificaat in drie exemplaren op waarop hij vermeldt :

- 1° het aantal gevaccineerde varkens;
- 2° de nummers der oormerken;
- 3° het lot- en controlenummer van de gebruikte entstof;
- 4° de datum van de vaccinatie.

De onder 2° bedoelde oormerken worden geplaatst op het ogenblik van de vaccinatie onder toezicht van de vaccinerende dierenarts en volgens de modaliteiten bepaald door de dienst van diergeneeskundige inspectie. De oormerken zijn deze die door de houder werden aangekocht in toepassing van het ministerieel besluit van 19 februari 1982, houdende reglementering van de identificatie van fok- en mestvarkens en de registratie van varkens.

De dierenarts overhandigt het origineel van het certificaat na het beëindigen van de vaccinatie aan de houder. Hij zendt dezelfde dag een dubbel aan de inspecteur-dierenarts en behoudt zelf het laatste exemplaar.

§ 5. Voor de vaccinaties bedoeld bij §§ 1, 2 en 3, zijn de bepalingen van de artikelen 6, 7 en 9 niet van toepassing.

**Art. 3.** In artikel 11 van hetzelfde besluit wordt een § 2 ingevoegd, luidend als volgt :

« § 2. Het is verboden biggen of mestvarkens uit het in artikel 2bis bedoelde gedeelte van de provincie Antwerpen te voeren. »

**Art. 4.** Een artikel 11bis, luidend als volgt, wordt in hetzelfde besluit ingevoegd :

« Art. 11bis. De dienst voor diergeneeskundige inspectie kan afwijkingen toestaan op de bepalingen van de artikelen 2bis en 11, § 2. »

**Art. 5.** L'arrêté ministériel du 10 novembre 1982 modifiant l'arrêté ministériel du 19 novembre 1981 portant réglementation de la vaccination contre la peste porcine classique, est abrogé.

**Art. 6.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 3 mars 1983.

P. DE KEERSMAEKER

**Art. 5.** Het ministerieel besluit van 10 november 1982, tot wijziging van het ministerieel besluit van 19 november 1981, houdende reglementering van de vaccinatie tegen de klassieke varkenspest, wordt opgeheven.

**Art. 6.** Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het in *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 3 maart 1983.

P. DE KEERSMAEKER

## EXECUTIFS — EXECUTIEVEN

### VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 83 — 523

**23 MAART 1983.** — Decreet houdende wijziging van het decreet van 2 juli 1981 betreffende het beheer van afvalstoffen (1)

De Vlaamse Raad heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Dit decreet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 107quater van de Grondwet.

**Art. 2.** Een artikel 6bis, luidend als volgt, wordt in het decreet van 2 juli 1981 betreffende het beheer van afvalstoffen ingevoegd :

« Art. 6bis. § 1. Het is verboden afvalstoffen afkomstig van buiten het Belgisch grondgebied te storten.

§ 2. In afwijking van het bepaalde in § 1 kan de Vlaamse Executieve onder de voorwaarden die zij bepaalt, en met eerbiediging van het plan bedoeld in artikel 14, afwijkingen toestaan. »

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 23 maart 1983.

De Voorzitter van de Vlaamse Executieve,

G. GEENS

De Gemeenschapsminister van Leefmilieu, Waterbeleid en Onderwijs,

J. LENSSENS

(1) Zitting 1982-1983.

Bescheiden van de Raad 174 (1982-1983) nrs. 1 en 2.

Integraal overzicht. — Openbare zitting van 23 maart 1983. — Bespreking. — Stemming.

### TRADUCTION

### COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 83 — 523

**23 MARS 1983.** — Décret modifiant le décret du 2 juillet 1981 concernant la gestion des déchets (1)

Le Conseil flamand a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :

**Article premier.** Le présent décret règle une matière visée à l'article 107quater de la Constitution.

**Art. 2.** Un article 6bis, rédigé comme suit, est inséré dans le décret du 2 juillet 1981 concernant la gestion des déchets.

« Art. 6bis. § 1. Il est interdit de déposer des déchets provenant hors du territoire de la Belgique. »

(1) Session 1982-1983.

Document du Conseil 174 (1982-1983) n° 1 et 2.

Compte rendu intégral. — Séance publique du 23 mars 1983. — Discussion. — Vote.